



**A SURVEY STUDY OF CURRENT NEEDS AND PROBLEMS IN
USING TECHNICAL ENGLISH FOR TOURISM FOR THE
HIGHER CERTIFICATE LEVEL STUDENTS OF
RAJAMANGALA INSTITUTE OF
TECHNOLOGY
(RIT)**

SOMPONG SUCOMPA

With compliments
of
Faculty of Graduate Studies
MAHIDOL UNIVERSITY

**A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT
OF THE REQUIREMENTS FOR
THE DEGREE OF MASTER OF ARTS (APPLIED LINGUISTICS)
FACULTY OF GRADUATE STUDIES
MAHIDOL UNIVERSITY**

1998

ISBN 974-589-359-5

COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY

TH

3627.6

1659

3536447 SCLG/M : MAJOR : APPLIED LINGUISTICS; M.A. (APPLIED LINGUISTICS)

KEY WORD : NEEDS ANALYSIS / ENGLISH / ESP / TOURISM

SOMPONG SUCOMPA : A SURVEY STUDY OF CURRENT NEEDS AND PROBLEMS IN USING TECHNICAL ENGLISH FOR TOURISM FOR THE HIGHER CERTIFICATE LEVEL STUDENTS OF RAJAMANGALA INSTITUTE OF TECHNOLOGY (RIT). THESIS ADVISOR : NICHAPA CHINGHARANON, M.A., ANCHULEE SUWANDEE, PH.D., JAMES CLANTON, MM. ED. 191 p. ISBN 974-589-359-5

This study investigates the needs and problems of English language for use in the tourism industry in Thailand and at Rajamangala Institute of Technology (RIT) campuses to determine content, method and duration of the course for "Technical English for Tourism" for Higher Certificate level students at RIT. The total 644 subjects were sampled from 4 groups; 394 tourism workers, 95 employers or owners of travel agencies, 20 English language teachers, and 135 tourism students. The study was conducted during the academic year of 1995-1996.

Questionnaires were used as instruments to collect data. The data obtained were analyzed by SPSS which shows percentage, means, and standard deviation. The results reveal that:

1. Tourism workers regard reading, speaking, and listening to be somewhat more important than writing and translation. They report few problems in using English.
2. Employers and owners of travel agencies require tourism workers to speak, read, and listen efficiently more than to translate and write. In their view, speaking is the most needed skill. Their workers have few problems in using English.
3. RIT English language teachers believe that tourism students need to emphasize speaking, reading, listening and writing more than translation. Speaking is the most needed skill. They believe students have an average level of problems in using English, especially in reading.
4. RIT tourism students regard translation as the most important, followed by reading, listening, speaking and writing. They believe native teachers of English are greatly needed.
5. All groups want the present English course for tourism to develop in regard to content, methodology and learning periods.

3536447 SCLG/M : สาขาวิชา : ภาษาศาสตร์ประยุกต์; ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์ประยุกต์)

ศัพท์สำคัญ : การวิเคราะห์หาความจำเป็น / ภาษาอังกฤษ / ภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ / การท่องเที่ยว

สมปอง สุคำภา : การสำรวจความจำเป็น และปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว สำหรับนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล (A SURVEY STUDY OF CURRENT NEEDS AND PROBLEMS IN USING TECHNICAL ENGLISH FOR TOURISM FOR THE HIGHER CERTIFICATE LEVEL STUDENTS OF RAJAMANGALA INSTITUTE OF TECHNOLOGY (RIT)). คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ : นิชาภา จิงหะรานนท์, M.A., อัญชุลี สุวรรณดี, Ph.D., JAMES CLANTON, MM.Ed. 191 หน้า. ISBN 974-589-359-5

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อหาความจำเป็น และปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อนำมาเป็นแนวทางในการปรับปรุงหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษ เพื่อการท่องเที่ยวสำหรับนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ รวมทั้งสิ้น 644 คน ได้แก่ พนักงานที่ทำงานด้านการท่องเที่ยว 394 คน เจ้าของกิจการนำเที่ยว 95 คน ครูสอนวิชาภาษาอังกฤษ 20 คน และ นักศึกษา 135 คน โดยใช้แบบสอบถามเพื่อเก็บข้อมูลจากตัวอย่างประชากร ในระหว่างปีการศึกษา 2538 – 2539 ข้อมูลที่เก็บรวบรวมมา ได้นำมาวิเคราะห์โดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูปทางสถิติและงานวิจัยทางสังคมศาสตร์ เพื่อหาคำร้อยละ คำมีชนิมเลขคณิต และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. พนักงานที่ทำงานด้านการท่องเที่ยวเห็นความสำคัญของทักษะการอ่าน ฟัง และฟัง มากกว่าทักษะการเขียน และแปล และมีปัญหาเพียงเล็กน้อยในการใช้ภาษาอังกฤษในการทำงาน
2. เจ้าของกิจการนำเที่ยว มีความต้องการให้พนักงานของตน ฟัง อ่าน และฟัง ภาษาอังกฤษอย่างคล่องแคล่ว มากกว่าแปลและเขียน และมีความเห็นว่า พนักงานของตนมีปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษน้อย
3. ครูผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว มีความเชื่อว่านักศึกษาในแผนกวิชาการท่องเที่ยว มีความจำเป็นต้องเน้นทักษะพูด อ่าน ฟัง และเขียน มากกว่าการแปล โดยทักษะพูดสำคัญที่สุด และเห็นว่านักศึกษามีปัญหาในการ ใช้ภาษาอังกฤษในระดับปานกลาง โดยเฉพาะทักษะอ่าน
4. นักศึกษาวิชาการท่องเที่ยวมีความเห็นว่าแปลสำคัญที่สุด รองลงมาได้แก่ อ่าน ฟัง พูด และเขียน และมีความต้องการอย่างยิ่งที่จะมีอาจารย์ผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษเป็นชาวต่างชาติที่เป็นเจ้าของภาษา
5. ตัวอย่างประชากรทุกกลุ่มต้องการให้หลักสูตรการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวพัฒนาในด้านเนื้อหา วิธีการสอน และระยะเวลาการเรียนการสอน